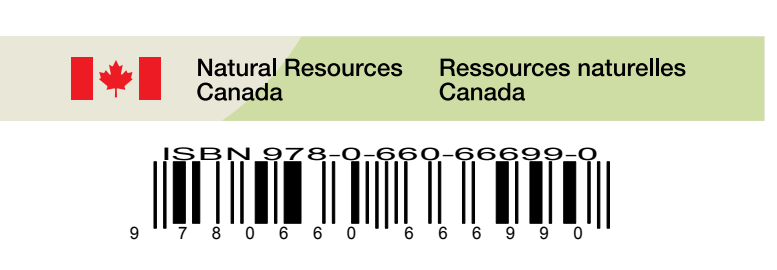
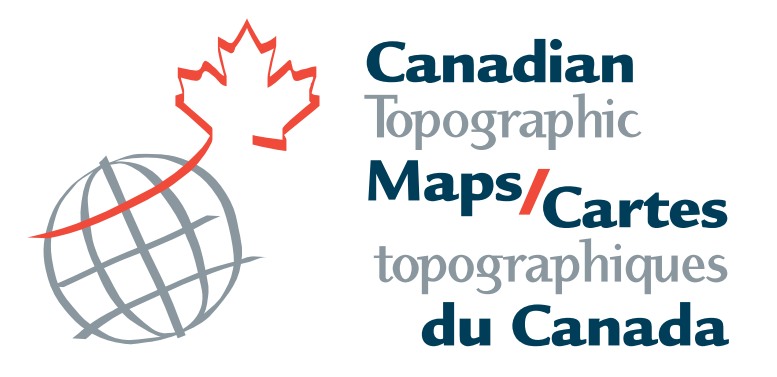
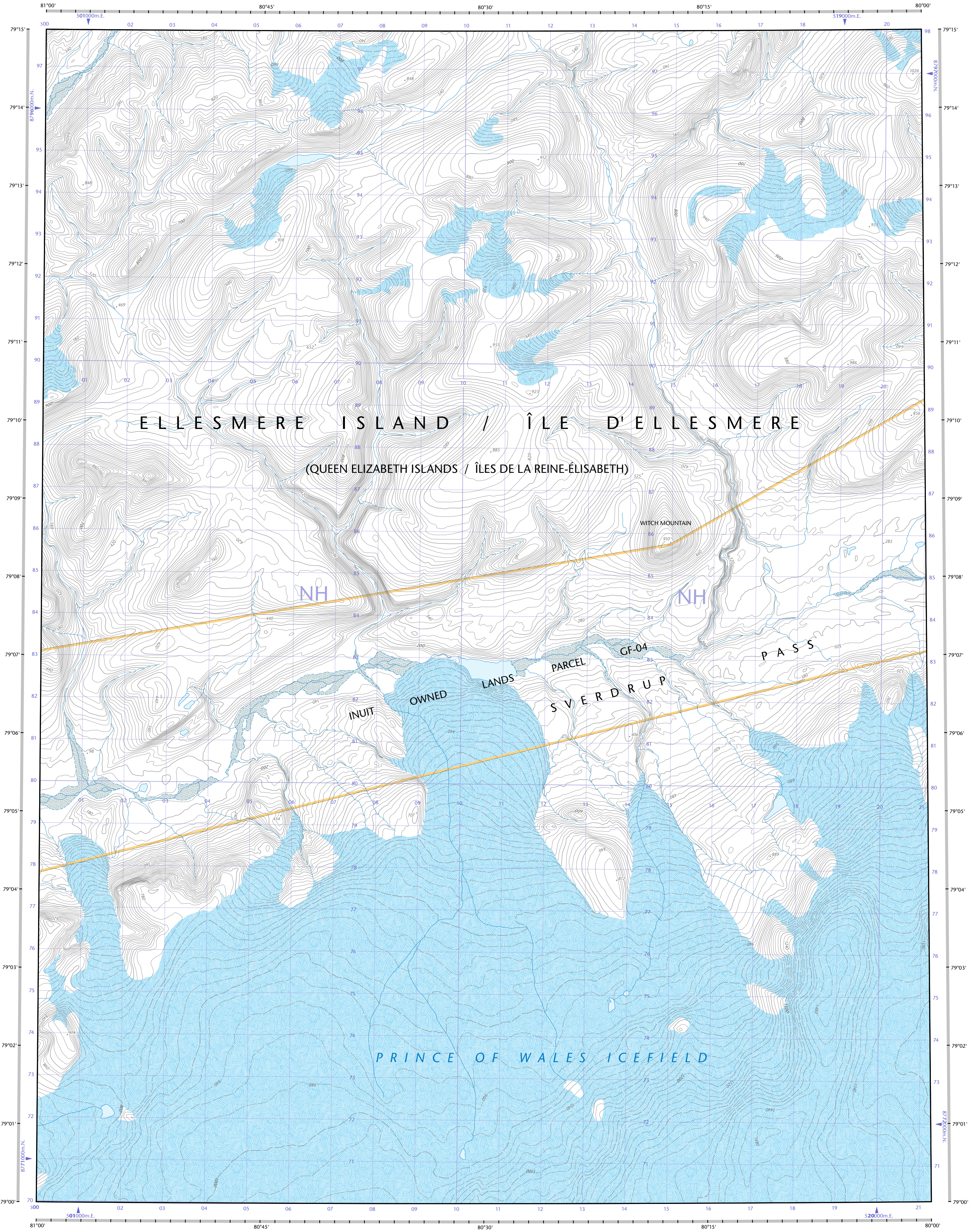
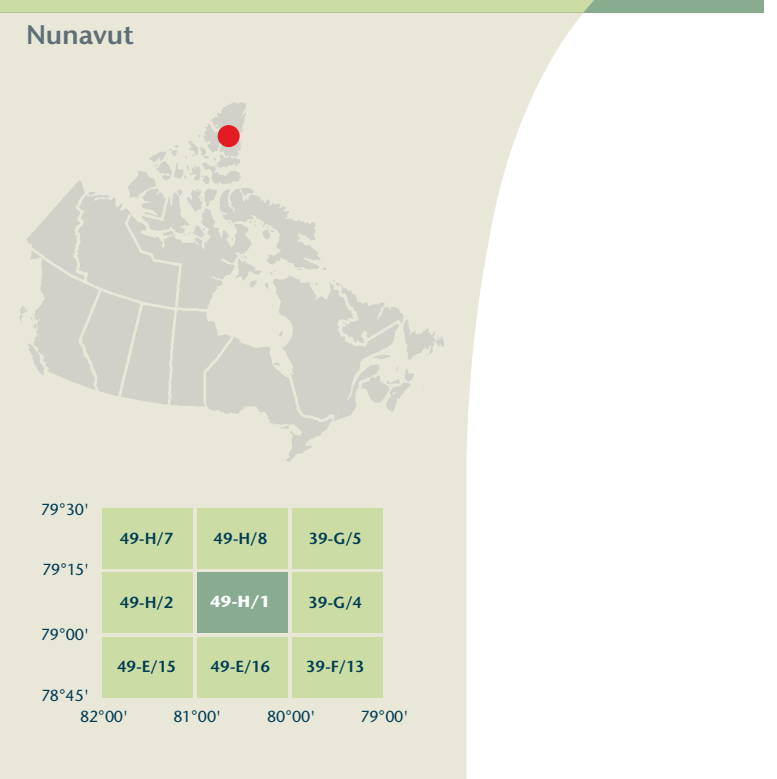


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, snowbank
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, banc de neige
- Road: hard surface, one or two lanes, covered bridge
- Road: revêtement dur, une ou deux voies, pont à ciel ouvert
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road
- Road: surface lâche, temps sec, piste de véhicule ou route d'hiver
- Highway interchange, highway route number, toll gate area
- Échangeur routier, numéro de route, péage
- Railway, single track, railway station, freight, multiple tracks, turntable
- Chemin de fer, voie unique, gare, fret, voies multiples, plaque tournante
- Railway, abandoned, railway yard
- Chemin de fer, abandonné: gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, pont piétonnier
- Causeway: covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
- Chaussée: pont couvert, tunnel, pont, pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial, area outline
- Limite: provinciale ou territoriale non arpentée, surface délimitée
- Boundary: administrative, recreational
- Limite: administrative, récréative
- Boundary: geographic, unsurveyed geographic
- Limite: géographique, géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
- Fort, mur, clôture
- Power transmission line: multiple lines, submarine cable
- Ligne de transport d'énergie: lignes multiples, câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole, gaz naturel
- Pipeline: multi-user, control valve, multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple, valve de contrôle, lignes multiples
- Pipeline: underground: oil, natural gas, multi-use
- Pipeline souterrain: pétrole, gaz naturel, utilisation multiple
- Mine: pit, sand, gravel, clay, quarry
- Mine: puits, gravier, argile, carrière
- Airport or airfield, runway, hard surface, loose surface, heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation: piste d'envol, revêtement dur, de gravier, hélicoptère
- Chimney, industrial, farm stack, tower, light, lighthouse
- Chimée: industrielle, tôle, bruleur, hauteur; tour à bois débiter
- Tank, water tank, radar antenna, radio telescope
- Citerne; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo, grain elevator, clearance tower
- Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility, oil or natural gas facility, wind-powered device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, fire, control
- Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste, liquid waste, industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lodging: hotel, site, ruins, zoo
- Bâtiments: lieu d'hébergement; ruines; zoo
- Golf course, campground, ski area, sports field
- Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial railway, ski lift, sports track, arena
- Téléphérique; remontée-pente; piste de course; arène
- Building, underground building, religious, educational, cabin
- Bâtiment: bâtiments non identifiés; religieux; éducatif; cabane
- Hospital, medical centre, senior citizens home, lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall, municipality hall, community centre
- Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post, ranger or warden station, cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house, correctional institute
- Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station, police station, armory
- Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Watershed or shoreline, watercourse, disappearing stream
- Plan de versant ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparu
- Navigation light, ferry route, navigation beacon
- Feu de navigation; totem; balise de navigation
- Coast Guard station, vigilance anchorage, marina
- Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder, dam, small, large, carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pontant une route
- Dyke or seawall, wharf, breakwater
- Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Road camp, pier or dock
- Rampe de mise à l'eau; poste
- Drydock, slip, crib or abandoned bridge pier, ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit, lock, spring
- Canalisation; écluse; source
- Reservoir, underground reservoir, fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed, sand in water, forshore flats, intermittent lake, slough
- Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans; lac intermittent; tourbière
- Rapids, falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge, rocky reef, rocks in water, exposed shipwreck
- Banc rocheux; rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosses, glacial debris, permanent snow and ice
- Mousse; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands, marsh, muskog, swamps, marsh in water, string bog
- Terres humides; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étendue
- Tundra ponds, tundra polygons, peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand, esker, pingo, wooded area
- Sable; esker; pingo; région boisée
- Contour index, intermediate, approximate
- Courbe de niveau; intermédiaire; approximative
- Depression contour, spot elevation, cave
- Courbe de creux; point cote; caverne



Produced on January 19, 2012, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établi le 19 janvier 2012, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

**Map content validity dates**  
- Road network, Absent  
- Hydrographic network, 2008  
- Vegetation, Absent  
- Buildings, Absent  
- Boundaries, 2010  
- Toponymy, 2004 - 2011

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://topo.mpe@NRCan.gc.ca>  
Via our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

**This map is not to be used for air or marine navigation.**

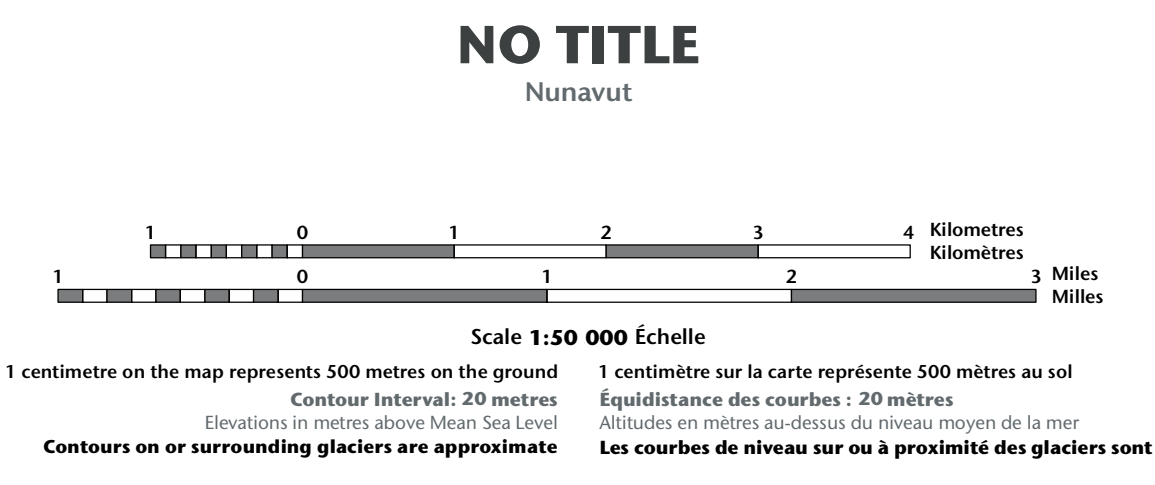
**Dates de validité du contenu de la carte**  
- Réseau routier, Absent  
- Réseau hydrographique, 2008  
- Végétation, Absent  
- Bâtiments, Absent  
- Limites, 2010  
- Toponymie, 2004 - 2011

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: [topo.mpe@NRCan.gc.ca](mailto:topo.mpe@NRCan.gc.ca)  
Visitez notre site Web à: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

**Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.**



Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2012  
Annual change decreasing 74.2"  
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2012  
Variation annuelle décroissante 74,2"

For magnetic declination information, visit: <http://geo.mnrcan.gc.ca/geomag>  
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://geo.mnrcan.gc.ca/geomag>

100 000 metre Square  
Approximate Mean Declination 2012  
Identification du carré de 100 000 mètres  
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid  
Zone 17  
17Z  
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres  
Designation de la zone du quadrillage

A subunit on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo101>  
Consultez le tableau sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo101>

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. / No de cat. M116-2-D09001-PDF  
ISBN 978-0-662-48844-4  
ISBN 978-0-660-66699-0

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. / No de cat. M116-2-D09001-PDF  
ISBN 978-0-662-48844-4  
ISBN 978-0-660-66699-0